

It-traduzzjoni ta' din il-paġna giet iġġenerata minn traduzzjoni awtomatika [Link].

It-traduzzjonijiet awtomatiċi jista' jkun fihom żbalji li potenzjalment inaqqsu ċ-ċarezza u l-preċiżjoni; l-Ombudsman ma jaċċetta l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe diskrepanza. Għall-aktar informazzjoni affidabbli u ċertezza legali, jekk jogħġbok irreferi għall-verżjoni tas-sors fuq Inġliż annessa hawn fuq. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta l-politika tagħna dwar il-lingwa u t-traduzzjoni [Link].

Deċiżjoni tal-Ombudsman Ewropew li tagħlaq l-inkjesta fuq inizzjattiva proprja tagħha OI/9/2013/TN dwar il-Kummissjoni Ewropea

Deċiżjoni

Każ OI/9/2013/TN - Miftuħa fil- 18/12/2013 - Deċiżjoni fil- 04/03/2015 - Instituzzjoni konċernata Il-Kummissjoni Ewropea (Ebdha investigazzjoni ulterjuri ġustifikata) |

Disponibbli minn April 2012, il- *Inizzjattiva taċ-Ċittadini Ewropej (ECI)* tippermetti lil grupp ta' mill-inqas miljun ċittadin tal-UE jitlob lill-Kummissjoni Ewropea tipproponi leġislazzjoni ġdida tal-UE. Wara li rċieva għadd ta' lmenti, l-Ombudsman iddeċieda li jinvestiga l-funzjonament xieraq tal-proċedura tal-ECI u r-rwol u r-responsabbiltà tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward. l-Ombudsman stieden lill-organizzaturi tal-ECIs, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u persuni oħra interessati biex jipprovdu kontribut dwar kemm qed taħdem tajjeb l-ECI . Fuq il-bażi ta' dawn it-tweġibiet, l-Ombudsman għamel firxa ta' sugġerimenti lill-Kummissjoni biex iżzid l-effettività tal-proċess tal-ECI.

Wara li rċeviet it-tweġiba tal-Kummissjoni, l-Ombudsman issa tikkonkludi l-investigazzjoni tagħha bi hda-x il linja gwida għal aktar titjib. Filwaqt li jinnota li l-Kummissjoni għamlet ħafna biex tagħti effett lid-dritt tal-ECI b'mod faċli għaċ-ċittadini, l-Ombudsman temmen li jista' jsir aktar. Peress li xi wħud minn dawn is-suggerimenti huma rilevanti għall-Parlament Ewropew, l-Ombudsman se jikteb ukoll lill-President tal-Parlament. B'dan il-mod, hija għandha fiduċja li s-suggerimenti tagħha, li saru kemm matul l-inkjesta kif ukoll f'din id-deċiżjoni, se jkunu utli peress li dawn l-istituzzjonijiet, flimkien mal-Kunsill tal-UE, stabbilixxew dwar ir-rieżami tar-Regolament dwar l-ECI aktar tard din is-sena.

l-isfond tal-inkjesta fuq inizzjattiva proprja

1. Din l-inkjesta tikkonċerna l-operat tal-Inizzjattiva taċ-Ċittadini Ewropej (ECI) u r-rwol u



r-responsabbiltà tal-Kummissjoni Ewropea f'dan ir-rigward. L-ECI tippermetti grupp ta' mill-inqas miljun ċittadin tal-UE minn seba' Stati Membri biex jitolbu lill-Kummissjoni tipproponi leġislazzjoni ġdida tal-UE. Sa mill-1 ta' April 2012, meta r-Regolament dwar l-ECI [1] li jistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri tiegħu sar applikabbli, l-ECI ġibdet ħafna interess, b'żewġ Inizjattivi taċ-Ċittadini Ewropej li s'issa ġew sottomessi lill-Kummissjoni u mwiegħba minnha wara li kisbet aktar minn miljun firma.

2. Wara li rċieva għadd ta' lmenti minn ċittadini li kienu ppruvaw iniedu l-ECIs, l-Ombudsman fetaħ investigazzjoni fuq inizjattiva proprja [2] biex jinkoraġġixxi u jappoġġa l-isforzi biex tittejjeb il-proċedura. Iż-żewġ objettivi tal-inkjesta huma li jiġi żgurat li r-Regolament attwali dwar l-ECI jaħdem kemm jista' jkun u li jingħata kontribut lill-leġislatur biex jikkunsidra bħala parti mir-reviżjoni li qed titwettagħ din is-sena [3] .

I-inkjesta

3. L-Ombudsman nediet din l-inkjesta billi stiednet lill-organizzaturi tal-ECIs, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u persuni oħra interessati biex jipprovdu kontribut dwar kemm qed taħdem tajjeb l-ECI u biex jissottomettu l-ideat tagħhom dwar bidliet futuri possibbli fir-Regolament dwar l-ECI. Wara li ġabret u eżaminat 18-il kontribuzzjoni għall-konsultazzjoni mmirata tagħha, l-Ombudsman ipprezentat l-analiżi tagħha lill-Kummissjoni u talbitha twieġeb għall-kwistjonijiet li kienet identifikat. L-Ombudsman irċieva l-opinjoni tal-Kummissjoni f'Ottubru 2014. Minn dak iż-żmien 'l hawn, l-Ombudsman immonitorja d-dibattitu dwar l-ECI, permezz ta' avvenimenti u studji. Id-deċiżjoni tagħha tiegħu inkunsiderazzjoni l-informazzjoni pprovduta lilha u materjal ieħor rilevanti disponibbli għall-pubbliku.

Argumenti pprezentati lill-Ombudsman

4. Il-kontribuzzjonijiet għall-konsultazzjoni mmirata tal-Ombudsman qajmu kwistjonijiet li l-Ombudsman ikkategorizza kif ġej: (a) l-involvement maċ-ċittadini; u (b) kwistjonijiet prattiċi, tekniċi u legali. L-Ombudsman ipprezentat l-analiżi tagħha lill-Kummissjoni fuq dawn il-linji u talbitha twieġeb. L-ittra lill-Kummissjoni li titlob opinjoni hija disponibbli fuq il-websajt tal-Ombudsman [4] .

5. Fl-opinjoni tagħha [5] , il-Kummissjoni spjegat li tinsab fi djalogu kontinwu mal-organizzaturi tal-inizjattivi tal-ECI u ħadet nota tal-kummenti u t-tħassib kollha tagħhom sa mill-bidu tal-implimentazzjoni tar-Regolament dwar l-ECI. Fejn jista' jsir titjib taħt il-qafas legali attwali, il-Kummissjoni diġà ħadet miżuri u se tkompli tagħmel dan, kull fejn ikun possibbli, biex l-Inizjattiva taċ-Ċittadini Ewropej issir kemm jista' jkun faċli għaċ-ċittadini. Il-Kummissjoni indikat, f'dan ir-rigward, li xi wħud mill-kwistjonijiet imqajma fil-kontribuzzjonijiet li rċieva l-Ombudsman ġew issuperati mit-titjib li għamlet il-Kummissjoni.

6. Il-Kummissjoni spjegat ukoll li xi wħud mill-kummenti jew suġġerimenti tal-Ombudsman ma jistgħux jiġu implimentati taħt il-qafas legali attwali. Madankollu, huma ser jitqiesu



fir-riflessjonijiet li ser isiru fil-kuntest tar-rieżami tal-2015 tar-Regolament dwar l-ECI, huwa qal.

Il-valutazzjoni tal-Ombudsman

Il-ħajja demokratika tal-Unjoni

7. L-ECI hija prevista fit-taqsimha tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea li tistabbilixxi l-prinċipji demokratiċi. Deskritta bħala strument ta' demokrazija parteċipattiva, l-IĊE tikkostitwixxi mezz speċifiku li bih iċ-ċittadini jistgħu jipparteċipaw fil-ħajja demokratika tal-Unjoni u li permezz tiegħu l-Kummissjoni tista' tiżgura li d-deċiżjonijiet tagħha fir-rigward tal-proposti leġiżlattivi jittieħdu kemm jista' jkun qrib iċ-ċittadini.

8. It-taqsimha tat-Trattat dwar il-prinċipji demokratiċi tinkludi wkoll id-dikjarazzjoni li l-funzjonament tal-Unjoni għandu jkun ibbażat fuq id-demokrazija rappreżentattiva u li iċ-ċittadini huma rappreżentati direttament fil-livell tal-Unjoni fil-Parlament Ewropew.

9. Fl-opinjoni tal-Ombudsman, ikun żball li jingibdu kuntrast qawwi wisq bejn id-demokrazija parteċipattiva, minħabba l-effett — fost modi oħra — permezz tal-ECI, u d-demokrazija rappreżentattiva fil-livell tal-UE. Dawn huma kunċetti li jsaħħu lil xulxin fil-ħajja demokratika tal-Unjoni. Biex dan isir b'mod aktar konkret: il-Parlament Ewropew, kif ukoll il-Kummissjoni, għandhom rwol vitali x'jaqdu biex l-ECI tkun suċċess. Għalhekk, l-Ombudsman se jikteb lill-President tal-Parlament biex jiġbed l-attenzjoni tiegħu għas-sejbiet tiegħu f'dan il-każ u biex ihegħgeġ lill-Parlament biex jieħu responsabbiltà fl-oqsma rilevanti.

A. Kooperazzjoni maċ-ċittadini

10. L-Ombudsman diġà stabbilixxa firxa ta' suġġerimenti lill-Kummissjoni [6] biex jiżgura li din tinvolvi ruħha bis-sħiħ maċ-ċittadini li qed jipplanaw, ipprezentaw, jew organizzaw b'suċċess ECI. L-Ombudsman se jirreferi għal dawn it-tliet stadji hawn taħt bħala l-istadju ta' tnejn, l-istadju ta' ammissibilità u l-istadju ta' eżami.

11. Fir-rigward tal-istadju ta' tnejn, it-tħassib ġenerali tal-Ombudsman huwa li jiġi evitat li ECI tiġi rrifjutata minħabba nuqqas ta' informazzjoni min-naħa tal-organizzatur dwar, fost affarijiet oħra, il-liġi tal-UE. Huwa għal din ir-raġuni li l-Ombudsman stieden lill-Kummissjoni biex tinvolvi ruħha mal-organizzaturi tal-ECI u toffri assistenza biex tippermettilhom jiċċaraw u jiddefinixxu l-oġettiv tal-ECI tagħhom.

12. Fir-risposta tagħha, il-Kummissjoni spjegat li stabbilixxiet punt ta' kuntatt li jipprovdi informazzjoni u assistenza, ibbażat fiċ-Ċentru ta' Kuntatt Europe Direct, li permezz tiegħu hija twieġeb mistoqsijiet minn organizzaturi potenzjali tal-ECI. Il-Kummissjoni spjegat ukoll għaliex ma tistax tintervjeni formalment biex tiffirma IĊE, minħabba r-rwol sussegwenti tagħha fid-deċiżjoni dwar liema azzjoni ta' segwitu għandha tittieħed.



13. L-Ombudsman jaqbel li ma jkunx xieraq li l-Kummissjoni tieħu f'idejha l-abbozzar jew l-emendar ta' IĊE, li s-sjeda tagħha trid tibqa' f'idejn l-organizzaturi. Fl-istess ħin, hija tenfasizza l-importanza tal-involvement maċ-ċittadini li juru interess fit-tiswir tal-futur tal-Unjoni.

L-Ombudsman għalhekk ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tipprovdi kemm jista' jkun gwida lill-persunal fiċ-Ċentru ta' Kuntatt Europe Direct sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw ġudizzju raġonevoli fil-kisba tal-bilanċ delikat bejn l-għoti ta' pariri utli u l-fatt li wieħed jara li jmexxi ECI partikolari.

14. Fir-rigward tal-istadju tal- ammissibilità , l-Ombudsman stieden lill-Kummissjoni tipprovdi raġunament suffiċjenti u konsistenti għad-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta li tirreġistra IĊE, sabiex iċ-ċittadini jkunu jistgħu jifhmu u jiskrutinizzaw il-pożizzjoni tagħha u possibbilment jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jikkontestawha.

15. Il-Kummissjoni wiegħbet li deċiżjoni ta' rifjut tesponi r-raġunijiet għar-rifjut u ssemmi r-rimedji possibbli. Ġiet adottata politika trasparenti li tippermetti l-pubblikazzjoni ta' twegġibiet bħal dawn fuq is-sit web tagħha. Għalhekk, dawn jistgħu jiġu skrutinizzati mill-pubbliku u jgħinu lill-organizzaturi potenzjali jifhmu aħjar il-kriterji ta' ammissibilità legali.

16. L-Ombudsman jilqa' l-fatt li l-Kummissjoni qed tipprova tkun trasparenti kemm jista' jkun f'termini ta' spjegazzjoni tar-raġunijiet tagħha għar-rifjut tal-ECIs. Jibqa' l-fatt, madankollu, li għad hemm tħassib dwar raġunament insuffiċjenti jew mhux ċar, jew nuqqas ta' konsistenza fir-raġunament tal-Kummissjoni f'dan l-istadju tal-proċedura [7] Billi għamlet ir-raġunament tagħha disponibbli għall-iskrutinju pubbliku, il-Kummissjoni ppermettiet li dan it-tħassib jitqajjem, li huwa l-ewwel pass ta' min ifaħħarha. **L-Ombudsman għandu fiduċja li l-Kummissjoni se titgħalliem it-tagħlimiet rilevanti mir-rapporti konsistenti f'dan ir-rigward u li se tagħmel nilitha biex tipprovdi raġunament li jkun aktar robust, konsistenti u li jinftiehem miċ-ċittadin .** Raġunament robust, konsistenti u li jinftiehem se jservi bħala gwida siewja għaċ-ċittadini, li jippermettilhom jifhmu aħjar in-natura tal-għodda tal-ECI, kif ukoll jgħin lill-organizzaturi futuri tal-ECI jifformulaw l-inizjattivi proposti tagħhom. L-Ombudsman se jibqa' disponibbli biex ikun ta' għajjuna kemm għaċ-ċittadini kif ukoll għall-Kummissjoni fit-trattament ta' lmenti individwali li jikkonċernaw raġunament allegatament insuffiċjenti jew mhux ċar u billi jipprovdi, fejn xieraq, rakkomandazzjonijiet u gwida fuq il-bażi ta' prinċipji ta' amministrazzjoni tajba [8] .

17. Fir-rigward tal-istadju ta' eżami , il-Kummissjoni impenjat ruħha li tagħti “konsiderazzjoni serja” lil kull IĊE. Fl-ittra tagħha lill-Kummissjoni, l-Ombudsman innotat li kunsiderazzjoni serja timplika li, qabel ma tittiegħed deċiżjoni dwar jekk u kif għandha tiġi segwita IĊE ta' suċċess, ikun utli għall-Kummissjoni li: (i) jistabbilixxi u japplika kriterji u proċeduri għat-twetliq ta' studji ulterjuri bħall-konsultazzjoni ta' esperti u partijiet terzi; u (ii) twettaq konsultazzjonijiet preliminari mal-Kunsill u l-Parlament bl-għan li tiddetermina jekk hemmx appoġġ politiku għall-ECI.

18. Il-Kummissjoni wiegħbet li, għalkemm taqbel mal-fehma li l-esperti jew il-partijiet ikkonċernati minbarra l-organizzaturi għandu jkollhom l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom matul il-proċess ta' eżami, il-perjodu ta' żmien legali attwali huwa qasir wisq biex jippermettilha twettaq



konsultazzjonijiet pubbliċi, studji jew valutazzjonijiet tal-impatt qabel ma toħroġ it-tweġiba tagħha. Bl-istess mod, ma jkunx hemm żmien biżżejjed għal konsultazzjoni formali mal-Kunsill u l-Parlament.

19. L-Ombudsman tinnota li r-raġuni tagħha għaliex għamlet dawn is-suġġerimenti lill-Kummissjoni, fir-rigward tal-impenn tagħha li tikkunsidra serjament l-ECIs fl-istadju tal-eżami, kienet li tiżgura li ċ-ċittadini jhossu mhux biss li nstemgħu permezz tal-proċedura tal-ECI iżda, aktar importanti, li nstemgħu. Jekk le, iċ-ċittadini jistgħu jitolbu l-interess fl-ECI bħala mezz ta' involviment fit-tfassil tal-politika. B'konsegwenza ta' dan, il-fiduċja taċ-ċittadini fil-leġittimità demokratika tal-istituzzjonijiet tal-UE tista' titnaqqar.

20. F'dan l-isfond, l-Ombudsman jixtieq jenfasizza li, f'termini tar-riżultati sostantivi tal-proċess tal-ECI, il-Kummissjoni li tressaq proposta leġiżlattiva m'għandhiex tkun l-unika miżura ta' suċċess. Filwaqt li dan huwa dak li jfittxu li jiksbu l-organizzaturi ta' IĊE, wiċċha, il-fehma tal-Ombudsman hija li l-proċess innifsu huwa ta' sinifikat kbir.

21. Il-proċess innifsu joffri lill-organizzaturi pjattaforma li minnha jistgħu jiġġeneraw dibattitu pubbliku dwar il-kwistjoni tagħhom, biex b'hekk l-organizzaturi jkun jistgħu jinstemgħu b'mod xieraq u ġenwin. Il-Viċi President tal-Kummissjoni Timmermans irrikonoxxa, fid-diskussjonijiet li għaddejjin dwar l-għodda tal-ECI, l-għan importanti li l-ECI sservi bħala pjattaforma politika. L-essenza tad-dibattitu politiku pubbliku hija, fil-fehma tal-Ombudsman, li jistgħu u għandhom jiġu espressi fehmiet differenti u li r-raġunijiet għal fehmiet differenti jingħataw, jiġu sfidati u difiżi b'mod trasparenti. Kif espress ukoll fid-diskussjonijiet li għaddejjin dwar l-ECI, iċ-ċittadini jistgħu jistennew u jitolbu politika u leġiżlazzjoni mill-UE li l-UE u l-istituzzjonijiet tagħha seta' ma kellhomx l-intenzjoni li jikkunsidraw. Madankollu, dan jikkostitwixxi l-essenza stess ta' dan l-istrument il-ġdid ta' demokrazija parteċipattiva: tagħti s-setgħa li iċ-ċittadini biex isawru l-Unjoni. Jekk id-dibattitu politiku pubbliku jiġi ffaċilitat sew fil-kuntest tal-għodda tal-ECI, dan id-dibattitu jista' jagħti l-effett mixtieq lil dan id-dritt demokratiku ġdid għaċ-ċittadini. Għalhekk, **l-Ombudsman jitlob lill-Kummissjoni, l-ewwel nett, biex tartikola b'mod aktar ċar għaċ-ċittadini l-fehim tagħha tal-valur tad-dibattitu pubbliku ġġenerat permezz tal-proċedura tal-ECI u dwar kif dan id-dibattitu, fiha innifsu u irrISPETTIVAMENT mir-riżultat individwali, jagħti valur u leġittimità lill-proċess tal-ECI. It-tieni nett, il-Kummissjoni għandha tagħmel dak kollu li tista' biex tara li, matul il-proċedura tal-IĊE, id-dibattitu pubbliku li jirriżulta minn IĊE rreġistrata jkun kemm jista' jkun inklużiv u trasparenti.** Huwa kontra dan il-punt ta' riferiment, fost l-oħrajn, li l-azzjonijiet tal-Kummissjoni fir-rigward tal-ECI għandhom jiġu ġġudikati.

22. Is-smiġġh pubbliku organizzat mill-Parlament Ewropew huwa ta' importanza partikolari f'dan ir-rigward. Is-seduta ta' smiġġh pubbliku toffri opportunità unika lill-organizzaturi tal-ECIs biex jiltaqgħu mal-Kummissjoni, fil-preżenza (idealment) taż-żewġ fergħat tal-leġiżlatura — il-Parlament u l-Kunsill — kif ukoll il-partijiet interessati (favur u kontra l-inizjattiva) biex iressqu l-każ tagħhom. Hija d-demokrazija fl-azzjoni u għandha titqies li tilhaq l-oġġla standards f'termini ta' impenn politiku, parteċipazzjoni pubblika u trasparenza. **Il-Kummissjoni għandha għalhekk tesplora mal-Parlament, fejn dan tal-aħħar huwa responsabbli għall-organizzazzjoni tas-seduta pubblika, kif jista' jiġi żgurat li ż-żewġ fergħat tal-leġiżlatura, il-Parlament u**



I-Kunsill, kif ukoll il-partijiet interessati (favur u kontra l-inizjattiva) ikunu preżenti fis-seduta pubblika. [9]

23. F'termini tar-riżultat sostantiv, l-Ombudsman diġà ġibed l-attenzjoni tal-Kummissjoni għall-ħtieġa li tispjega l-għażliet politiċi tagħha lill-pubbliku (f'termini ta' kif twieġeb għal IĊE li kisbet mill-inqas miljun firma) b'mod dettaljat u trasparenti. Iċ-ċarezza dwar ir-raġunijiet għall-għażliet tagħha tippromwovi dibattitu kostruttiv u miftuħ, u b'hekk issaħħaħ l-isfera pubblika Ewropea u d-demokrazija fil-livell tal-UE u ssaħħaħ l-importanza tad-dibattitu nnifsu, kif spjegat hawn fuq.

24. Filwaqt li l-Kummissjoni tispjega li stabbiliet paġna li tiddeskrivi l-azzjonijiet kollha meħuda bħala segwitu għall-IĊE ppreżentati b'suċċess, hija ma tikkonfermax li se tispjega b'mod xieraq il-kunsiderazzjonijiet politiċi li fuqhom huma bbażati l-għażliet tagħha. l-Ombudsman għalhekk ittenni s-suggeriment tagħha li **fit-tweġiba formali tagħha għal ECI li kisbet miljun firma, il-Kummissjoni għandha tispjega l-għażliet politiċi tagħha lill-pubbliku b'mod dettaljat u trasparenti.** Inkella, il-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar IĊE li kisbet miljun firma tirriskja li titqies bħala arbitrarja aktar milli sostnuta minn kunsiderazzjonijiet legali u politiċi xierqa.

B. Kwistjonijiet prattiċi, tekniċi u legali

Progress antiċipat skont ir-Regolament attwali dwar l-ECI

25. l-Ombudsman jirrikonoxxi, f'termini ta' dak li wieħed jista' jsejjaħ l-"aspetti proċedurali", l-isforzi kbar tal-Kummissjoni, fi ħdan il-limiti legali attwali, biex timplimenta r-Regolament dwar l-ECI b'mod li jkun faċli għaċ-ċittadini. Hija taqbel li, fil-fatt, f'ħafna oqsma marret lil hinn mill-obbligi formali u legali tagħha skont ir-Regolament dwar l-ECI.

26. Il-Kummissjoni diġà tat effett pożittiv lil xi wħud mis-suggerimenti li saru fl-ittra tal-Ombudsman ta' Lulju 2014, b'mod partikolari fir-rigward ta' (i) li jfittxu li jevitaw ostakli addizzjonali jew bla bżonn għall-organizzaturi; (II) is-sensibilizzazzjoni dwar l-ECI, inkluż mal-awtoritajiet nazzjonali; u (iii) komunikazzjoni tal-azzjoni li ħadet biex tindirizza l-problemi mqajma mill-pubbliku.

27. Il-Kummissjoni, permezz tal-opinjoni tagħha, iċċarat ukoll għadd ta' punti mqajma mill-organizzaturi fis-sottomissjonijiet tagħhom lill-Ombudsman. B'mod speċifiku, (i) l-organizzaturi ma għandhomx bżonn jikkuntattjaw lill-awtoritajiet nazzjonali inkarigati mill-verifika tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ qabel ma jibdew jiġbru l-firem; (II) u lanqas m'għandhom bżonn jitolbuhom biex jivvalidaw minn qabel il-formoli li għandhom jimtlew mill-firmatarji; (III) l-organizzaturi għandhom margni ta' manuvra f'termini ta' adattament tal-formoli (pereżempju, l-organizzaturi jistgħu jżidu logo); (IV) is-software tas-sistema ta' gbir onlajn (OCS) jippermetti l-ittestjar qabel ma IĊE tiġi rreġistrata mal-Kummissjoni; (V) is-software jipprevjeni s-sottomissjoni ta' dikjarazzjonijiet ta' appoġġ duplikati, u juri messaġġ ċar ta' żball; (VI) is-software jippermetti links għall-websajts kampanji. Minkejja dan ta' hawn fuq,



L-Ombudsman huwa konxju li l-formoli tad-dikjarazzjoni ta' appoġġ u s-software tal-OCS għadhom oqsma ta' tħassib kbir għall-organizzaturi tal-ECI.

28. Madankollu, jista' jiġi żgurat għadd ta' titjib ulterjuri taft ir-regim attwali. B'mod partikolari, il-Kummissjoni kkonfermat li se tanalizza s-suġġerimenti li saru fil-kontribuzzjonijiet għall-konsultazzjoni tal-Ombudsman fil-kuntest ta' rilaxx futur tas-software tal-OCS.

I-Ombudsman ihegġeġ lill-Kummissjoni biex issegwi kif xieraq dan l-impenn biex tanalizza dawn is-suġġerimenti. Fit-titjib tas-software tal-OCS, il-Kummissjoni għandha tkun konxja tal-ħtiġijiet tal-persuni b'diżabilità li jixtiequ jipprezentaw dikjarazzjonijiet ta' appoġġ lill-ECIs onlajn [10] .

29. Huwa wkoll ta' importanza kbira li l-pubbliku jkun jista' jsejwi l-ECIs u li l-istrument jitqies bħala għodda għaċ- *ċittadini* . F'dan ir-rigward, l-Ombudsman ta parir lill-Kummissjoni biex tiżgura trasparenza sħiħa tal-finanzjament u biex tivverifika li l-informazzjoni pprovduta mill-organizzaturi hija korretta.

30. Il-Kummissjoni spjegat ir-rekwiżiti f'dan ir-rigward u ddikjarat li m'għandha l-ebda raġuni biex temmen li l-organizzaturi ma jipprovdux u ma jaġġornawx l-informazzjoni meħtieġa dwar l-isponsors u s-sorsi ta' finanzjament tagħhom. Sal-lum, ħadd ma wera xi każijiet ta' informazzjoni mhux preċiża jew qarrieqa ta' din in-natura, qal.

31. Fil-kuntest tal-inkjesta fuq inizzjattiva proprja tagħha dwar il-kompożizzjoni u t-trasparenza tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni [11] , l-Ombudsman eżaminat is-sistema attwali ta' kontrolli tal-kwalità fir-rigward tal-informazzjoni fir-Registru tat-Trasparenza [12] , flimkien mas-sistema ta' twissijiet u lmenti riveduti reċentement għad-detezzjoni ta' informazzjoni skorretta fir-Registru [13] . **I-Ombudsman ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tuża l-eżempju tal-kontrolli tal-kwalità tar-Registru tat-Trasparenza u s-sistema ta' twissijiet u lmenti tiegħu biex tiżgura li l-informazzjoni dwar il-finanzjament u l-isponsorizzazzjoni pprovduta mill-organizzaturi tal-ECI tirrifletti r-realtà u li kwalunkwe kwistjoni tinġieb għall-attenzjoni tagħha.**

32. Għal darb'oħra, l-Ombudsman se jibqa' disponibbli biex ikun ta' għajjnuna kemm għaċ-ċittadini kif ukoll għall-Kummissjoni fit-trattament ta' lmenti individwali dwar aspetti proċedurali u prattiċi fejn il-prinċipji ta' amministrazzjoni tajba jistgħu jiggwidaw aktar lill-Kummissjoni fl-applikazzjoni tagħha tar-Regolament attwali dwar l-ECI.

Reviżjoni tar-Regolament dwar l-ECI

33. Minkejja l-aħjar sforzi tagħha, il-Kummissjoni tista' topera biss fil-limiti legali tar-Regolament kif inhu. Huwa ta' dispaċir li ċerti dispożizzjonijiet fir-Regolament poġġew b'mod ċar l-ostakli amministrattivi u burokratiċi għaċ-ċittadini, li kull wieħed minnhom, skont it-Trattat, għandu d-dritt li jipparteċipa fil-ħajja demokratika tal-Unjoni.

34. B'mod partikolari, mhuwiex ġustifikabbli li xi ċittadini tal-UE, li għamlu użu mid-dritt tagħhom ta' moviment liberu fl-Unjoni, ma jistgħux jiffirmaw l-ICE fi kwalunkwe Stat Membru ieħor.



Il-Kummissjoni tindika li dan huwa dovut għar-rekwiżiti imposti minn xi Stati Membri u li qed tneġġegħ lil dawn l-Istati Membri biex jirrevedu r-rekwiżiti tagħhom skont ir-Regolament dwar l-ECI attwali. Madankollu, il-fehma tal-Ombudsman hija li, sabiex din il-kwistjoni tiġi solvuta bis-sħiħ, jeħtieġ li tiġi indirizzata f'Regolament rivedut. Fid-dawl ta' dak li huwa involut (jiġifieri, li ċittadin sempliċiment qed ifittex li jżid ismu ma' lista ta' potenzjalment miljun persuna li jitolbu lill-Kummissjoni tiegħu azzjoni), ir-rekwiżiti amministrattivi m'għandhomx ikunu sproporzjonati.

I-Ombudsman għalhekk iħeġġegħ lill-Kummissjoni — sabiex tiffaċilita liċ-ċittadini tal-UE li jixtiequ jiffirmaw IĊE, u irrispettivament minn f'liema Stat Membru huma residenti bħalissa — biex, għal darb'oħra, tipproponi lil-leġiżlatura rekwiżiti aktar sempliċi u uniformi għall-Istati Membri kollha f'termini tad-data personali li għandha tiġi pprovduta meta tiġi ffirmata dikjarazzjoni ta' appoġġ.

35. Il-Kummissjoni impenjat ruħha wkoll li tiżgura li kummenti oħra li saru matul l-investigazzjoni tal-Ombudsman jikkontribwixxu għall-proċess ta' reviżjoni li huwa jinsab f'idejn it-twettiq. Dan irrefera, b'mod partikolari, għall-kwistjoni tal-iskadenzi legali (b'mod partikolari l-fatt li l-perjodu ta' għbir ta' 12-il xahar jibda fid-data tar-reġistrazzjoni u mhux fid-data taċ-ċertifikazzjoni tas-sistema ta' għbir online tal-organizzaturi), ir-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data u l-istatus tal-kumitat taċ-ċittadini.

36. Min-naħa l-oħra, filwaqt li tirrikonoxxi bis-sħiħ li t-traduzzjoni u l-finanzjament joħolqu sfidi partikolari għall-organizzaturi, il-Kummissjoni ma tgħid xejn dwar kif tipproponi li tindirizza dawn l-isfidi. **I-Ombudsman għandu fiduċja li l-Kummissjoni se tressaq ideat dwar dawn iż-żewġ aspetti importanti u, jekk ikun meħtieġ, tipproponi dispożizzjonijiet rilevanti f'Regolament dwar l-ECI rivedut.**

Konklużjoni

Fl-għeluq ta' din l-investigazzjoni, l-Ombudsman jilqa' t-tweġiba tal-Kummissjoni sa issa u joffri l-linji gwida li ġejjin għal aktar titjib. l-Ombudsman jissuggerixxi li l-Kummissjoni :

- 1. Jipprovdi kemm jista' jkun gwida lill-persunal fiċ-Ċentru ta' Kuntatt Europe Direct sabiex ikun jista' jeżerċita ġudizzju raġonevoli fil-kisba tal-bilanċ delikat bejn l-għoti ta' pariri utli u l-fatt li wieħed jara li jmexxi IĊE partikolari.**
- 2. Tagħmel hiliha biex tipprovdi raġunament għar-rifjut ta' IĊE li jkun aktar robust, konsistenti u komprensibbli miċ-ċittadin.**
- 3. Tartikola b'mod aktar ċar għaċ-ċittadini l-fehim tagħha tal-valur tad-dibattitu pubbliku ġġenerat permezz tal-proċedura tal-ECI u ta' kif dan id-dibattitu, fih innifsu u irrispettivament mill-eżitu individwali, jagħti valur u leġittimità lill-proċess tal-ECI.**
- 4. Hija kollha fis-setgħa tagħha li tara li, matul il-proċedura kollha tal-IĊE, id-dibattitu pubbliku li jirriżulta minn IĊE rreġistrata huwa kemm jista' jkun inkluziv u trasparenti.**



5. Jesplora mal-Parlament, b'dan tal-aħħar ikun responsabbli għall-organizzazzjoni ta' seduti ta' smiġn pubbliċi, kif jiġi żgurat li ż-żewġ fergħat tal-leġiżlatura, il-Parlament u l-Kunsill, kif ukoll il-partijiet interessati (favur u kontra l-inizjattiva) ikunu preżenti fis-seduta ta' smiġn pubbliku.

6. Fit-tweġiba formali tagħha għal IĊE li kisbet miljun firma, tispjega l-għażliet politiċi tagħha lill-pubbliku b'mod dettaljat u trasparenti .

7. Issegwi kif xieraq l-impenn tagħha li tanalizza s-suġġerimenti li saru fil-kontribuzzjonijiet għall-konsultazzjoni tal-Ombudsman immirati lejn it-titjib tas-software tas-sistema ta' ġbir onlajn (OCS).

8. Għandu jkun konxju, fit-titjib tas-software tal-OCS, tal-ħtiġijiet tal-persuni b'diżabilità li jixtiequ jipprezentaw dikjarazzjonijiet ta' appoġġ tal-ECIs online.

9. Huwa ispirat mill-eżempju tal-kontrolli tal-kwalità tar-Reġistru tat-Trasparenza u s-sistema ta' twissijiet u lmenti tiegħu biex jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar il-finanzjament u l-isponsorizzazzjoni pprovduta mill-organizzaturi tal-ECI tirrifletti r-realtà u li kwalunkwe kwistjoni tinġieb għall-attenzjoni tiegħu.

10. Sabiex jiġu ffaċilitati ċ-ċittadini tal-UE li jixtiequ jiffirmaw IĊE, u irrISPETTIVAMENT minn liema Stat Membru huma residenti bħalissa, jipproponi għal darb'oħra lil-leġiżlatura rekwiżiti aktar sempliċi u uniformi għall-Istati Membri kollha f'termini tad-data personali li għandha tiġi pprovduta meta tiġi ffirmata dikjarazzjoni ta' appoġġ.

11. Il -Kumitat jipproponi ideat dwar iż-żewġ aspetti importanti tat-traduzzjoni u l-finanzjament tal-ECIs u, jekk meħtieġ, jipproponi dispożizzjonijiet rilevanti f'Regolament dwar l-ECI rivedut.

Il-Kummissjoni se tkun infurmata b'din id-deċiżjoni. Il-Kummissjoni għandha tindika kif u meta se timplimenta kull miżura li ġiet issuggerita. Ikun ta' għajnuna jekk il-Kummissjoni tkun tista' ssegwi sal- **31 ta' Mejju 2015** .

L-Ombudsman beħsiebu wkoll jikteb lill-President tal-Parlament biex jiġbed l-attenzjoni tiegħu għall-aspetti rilevanti tad-deċiżjoni tagħha, b'mod partikolari l-linji gwida 4, 5, 6, 10 u 11 ta' hawn fuq.

Emily O'Reilly

Strasburgu, 04/03/2015



[1] Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini, ĠU 2011 L 65, p. 1.

[2] L-Ombudsman twettaq investigazzjonijiet fuq inizjattiva tagħha stess fejn issib raġunijiet biex tagħmel dan. Minbarra li jistaqsu dwar kwalunkwe amministrazzjoni ħażina possibbli, dawn l-inkjesti huma maħsuba biex ikunu ta' għajjnuna għall-istituzzjoni partikolari u biex jippromwovu prattika amministrattiva tajba.

[3] Il-Kummissjoni se tippreżenta rapport dwar l-applikazzjoni tar-Regolament sal-1 ta' April 2015.

[4] I-ittra lill-Kummissjoni li titlob opinjoni tinsab fuq:

<http://www.ombudsman.europa.eu/en/cases/correspondence.faces/en/54609/html.bookmark>
[Link]

[5] L-opinjoni tal-Kummissjoni tinsab fuq:

<http://www.ombudsman.europa.eu/cases/correspondence.faces/en/59067/html.bookmark> [Link]

[6] Ara l-ittra lill-Kummissjoni li titlob opinjoni:

<http://www.ombudsman.europa.eu/en/cases/correspondence.faces/en/54609/html.bookmark>
[Link]

[7] Informazzjoni aktar dettaljata dwar it-tfassil li għe ppreżentat tista' tinstab, pereżempju, fi studju kkummissjonat mill-Kumitat AFCE u PETI tal-Parlament Ewropew, disponibbli fuq [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/509982/IPOL_STU\(2014\)509982_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/509982/IPOL_STU(2014)509982_EN.pdf), f'pubblikazzjoni tas- [Link] Servizz ta' Riċerka tal-Parlament Ewropew, disponibbli fi s, kif [Link] ukoll fi studju mwettaq mill-ECAS fi ħdan il-qafas taċ-Ċentru ta' Appoġġ għall-ECI, disponibbli f' [Link]

[8] Ara pereżempju l-Artikoli 10 u 18 tal-Kodiċi Ewropew ta' Mġiba Amministrattiva Tajba.

[9] L-Artikolu 211 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew jipprevedi dan. Huwa jistabbilixxi li (i) il-Kummissjoni għandha tkun involuta kif xieraq fl-organizzazzjoni tas-smiegn pubbliku fil-Parlament; (II) jekk ikun xieraq, is-seduta ta' smiegn pubbliku għandha tiġi organizzata wkoll flimkien ma' dawk l-istituzzjonijiet u l-korpi l-oħra tal-Unjoni li jkunu jixtiequ jipparteċipaw; (III) partijiet interessati oħra jistgħu jiġu mistiedna jattendu.

[10] Ara, pereżempju, l-Artikolu 29 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà, li l-UE hija parti minnha.

[11] Ara, b'mod partikolari, l-ittra tal-Ombudsman lill-Kummissjoni li titlob opinjoni:

<http://www.ombudsman.europa.eu/en/cases/correspondence.faces/en/58861/html.bookmark>
[Link]

[12] Ara l-punt 24 tal-Ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea dwar



ir-reġistru tat-trasparenza għal organizzazzjonijiet u individwi li jaħdmu għal rashom involuti fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-politika tal-UE, ĠU L 277, /11, 19 ta' Settembru 2014.

[13] Ara l-Anness IV għall-Ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea dwar ir-reġistru tat-trasparenza.